

# Chronique économique

## LES FRUITS DANS LE MONDE...

### ALLEMAGNE FEDERALE.

La firme E. Becker GmbH & Co KG a lancé sur le marché allemand un jus d'oranges sanguines. Il est proposé en bouteilles de 70 cl à 2,49 DM (1 DM = 2,82 FF).

### AFRIQUE DU SUD.

En 1982, la production d'agrumes d'Afrique du Sud et du Swaziland aurait été de 745 000 tonnes (plus 2,5 p. 100 sur 1981) et les exportations, constituées à 75 p. 100 d'oranges, de 462 000 tonnes.

### ANGLETERRE.

Le fabricant de conserves de fruits et légumes TKM Foods Ltd propose désormais sur le marché britannique des tranches d'ananas dans des bocaux de verre de 720 et 425 ml.

### ARGENTINE.

L'Argentine aurait exporté en 1982, 80 000 tonnes d'agrumes, soit 30 000 tonnes de plus qu'en 1981.

Ce pays expédie ses agrumes à 80 p. 100 sur la CEE, le reste étant dirigé sur l'Europe de l'Est et le Moyen Orient.

En 1981, il a importé, en majeure partie du Brésil et du Mexique, 8 500 tonnes d'agrumes contre 26 000 tonnes en 1980. Les importations de 1982 auraient encore diminué.

Les tonnages destinés à l'industrie ont avoisiné en 1982 les 330 000 tonnes. Quant aux exportations de jus d'agrumes, estimées à ± 13 000 tonnes, elles ont été constituées à plus de 60 p. 100 de concentré de citron.

### CHYPRE.

D'après le Ministère du Commerce et de l'Industrie, la production d'agrumes de la zone grecque de l'île de Chypre

est passée de 72 000 tonnes en 1974-1975 à près de 90 000 tonnes en 1981-1982.

Les exportations, pour cette campagne 1981-1982, ont été les suivantes (tableau 1).

Un projet d'irrigation dans la région de Paphos va démarquer prochainement. Son coût est de 25 millions de livres sterling, il est financé par des organismes internationaux. Il devrait permettre l'introduction de cultures sur plusieurs milliers d'hectares : agrumes, raisins, autres fruits tempérés, légumes, bananes, avocats. La production d'agrumes pourrait être ainsi augmentée de 75 000 tonnes.

### BRESIL.

De janvier à août 1982, les exportations brésiliennes de concentré congelé d'orange se sont élevées à :

- 336 558 tonnes, dont :

- 193 246 tonnes sur le marché nord-américain
- 113 667 tonnes sur l'Europe et Israël.

### ETATS-UNIS.

● Selon des informations parvenues de Californie fin 1982, la production de kiwis se serait située entre 2,5 et 3 millions de plateaux contre 1,5 millions la saison précédente.

Les prévisions pour 1985-1986 portent sur une récolte de l'ordre de 5-6 millions de plateaux.

Jusqu'à maintenant, la culture des kiwis était localisée au nord de Sacramento et s'étendait jusqu'à Chico, mais de nouvelles plantations sont faites en Californie centrale, entre Fresno et Bakersfield, où nombre de fermiers arrachent leurs vignes pour les remplacer par des vergers de kiwis.

Une récolte d'une telle importance a entraîné des problèmes de commercialisation, d'emballage et d'entreposage.

Le marché intérieur n'est pas assez développé pour absorber ces excédents et les Californiens se sont tournés vers le Japon et l'Europe occidentale où, malheureusement, il se

TABLEAU 1. Exportations cypristes d'agrumes pour la campagne 1981-1982 (en tonnes).

	oranges	pomelos	citrons	clémentines	minneolas	autres	total	
Royaume Uni	16 415	28 261	6 990	399	230	148	52 443	58,5 %
France	1 141	3 786	997				5 924	
Pays Bas	1 409	2 759	409			9	4 586	
Allemagne fédérale	185	3 080	77				3 342	
Italie		2 408					2 408	
UEBL		275	10				285	
Irlande	58						58	
Grèce	30						30	
Autres pays d'Europe occidentale	1 785	1 903	1 754	16		2	5 460	
URSS	6 635		3 842				10 477	
Autres pays d'Europe orientale	1 507	179	942				2 628	
Moyen Orient	506	32	1 356	10			1 904	
Total	29 671	42 683	16 377	425	230	159	89 545	
Pourcentage	33,1	47,7	18,3	0,5	0,2	0,2		

trouvait des stocks importants de kiwis néo-zélandais.

Aussi l'accent a-t-il été mis sur la qualité : le département américain de l'Agriculture a intensifié ses contrôles à l'emballage, au stockage et au chargement. Des inspections similaires ont été prévues à l'arrivée des fruits sur les marchés importateurs.

Le commerce d'exportation, assuré par moins de dix entreprises, souhaiterait obtenir une normalisation de la qualité et de l'emballage et entreprendre une action concentrée de promotion sur les marchés d'importation, mais la California Kiwifruit Association, très active dans ce domaine aux Etats-Unis, ne dispose pas des capitaux nécessaires pour lancer des opérations similaires en Europe.

De toutes façons, bon nombre de professionnels américains sont d'avis que l'avenir du kiwi californien réside plus sur le marché intérieur qu'à l'exportation, car, sur les 220 millions d'habitants que comptent les Etats-Unis, peu sont familiers de ce fruit.

● D'après les chiffres publiés par la Florida Citrus Processors Association, la production 1981-1982 de **concentré congelé d'orange** en Floride aurait atteint 133,3 millions de gallons et les approvisionnements extérieurs 81,6 millions de gallons, les plus élevés qui aient été enregistrés depuis 1976-77. Les stocks, en fin de saison était de 56 millions de gallons, en régression de 19 p. 100 sur ceux de la campagne précédente. (tableau 2)

Le **concentré congelé de pomélo** a représenté, avec 21,9 millions de gallons, une augmentation de 5 p. 100 sur 1980-1981. Les stocks en fin de saison s'élevaient à 11,5 millions de gallons soit une progression de 33 p. 100 sur la campagne précédente.

#### GHANA.

Il a été décidé de relancer les plantations gouvernementales d'anacardiens, d'agrumes, de noix de cola et de palmiers à huile dans ce pays.

TABLEAU 2 - Production et utilisation du concentré congelé d'orange de Floride (en millions de US gallons, 42° Brix).

	Reports de stocks	Production	Importations	Autres *	Total	Distribution	Stocks de fin de saison
1981-1982	69,0	133,3	70,3	11,3	283,9	222,9	56,1
1980-1981	57,3	174,5	56,9	18,2	306,9	240,7	66,3
1979-1980	37,4	231,3	16,5	8,7	293,8	239,0	54,9
1978-1979	30,9	183,1	28,7	14,6	247,4	210,0	37,8
1977-1978	25,5	161,2	27,8	11,5	226,0	195,1	30,9
1976-1977	53,7	158,0	9,5	14,3	235,5	210,0	25,5

\* - comprend du jus originaire des Etats-Unis, mais non de Floride, du jus congelé de tangerine et du jus «chilled» d'orange retransformés, des livraisons anticipées sur contrats à venir.

**ISRAEL.**

Une expédition expérimentale de kiwis (variété 'Bruno') a été faite sur le Royaume Uni en décembre 1982.

**MALI.**

La société des conserves alimentaires du Mali (SOCAM), créée en novembre 1978, exploite le complexe agro-industriel de Baguineda, qui comprend notamment une conserverie de tomates et jus de fruits.

La capacité d'absorption de l'usine est de : 5 000 tonnes de tomates fraîches, 400 tonnes de goyaves, 400 tonnes de mangues et 300 tonnes de tamarins.

**MONDE.**

La production mondiale de conserves d'ananas devrait de nouveau régresser en 1983, comme il apparaît au tableau ci-après :

Estimation de la production mondiale de conserves d'ananas en 1983 (en millions de cartons 24/2 s) :

	1981 réalisé	1982 estimé	1983 prévisions
Philippines	14,0	12,0	12,5
Thaïlande	10,0	10,0	9,0
Hawaï	11,0	10,3	7,6
Kénya	2,8	2,8	2,8
Malaisie	3,0	2,5	2,6
Australie	2,5	2,6	2,5
Okinawa	1,6	1,6	1,6
Côte d'Ivoire	3,5	2,0	1,5
Chine	0,9	0,9	1,0
Swaziland	0,7	0,7	0,7
Martinique	0,6	0,6	0,6
Mexique	1,8	1,5	0,5
Afrique du Sud	3,5	2,8	2,3
Autres	1,3	0,7	0,3
Total	57,2	51,0	45,5

**ZAMBIE.**

Une usine de production de jus de mangues, construite par la Zambia Horticultural Products, s'est ouverte à Mongu à la fin de 1982.

Sa capacité d'absorption est de 600 tonnes de fruits frais.

Le jus est destiné au marché local.

Sources : Citrograph  
Eurofruit  
Food News  
Fruit Trades Journal  
Marchés tropicaux.

## Les agrumes au Japon

Le Japon est le troisième producteur mondial d'agrumes.

Les vergers d'agrumes au Japon se trouvent au sud-ouest des îles Honshu, Shikoku et Kyushu, à 20 km environ des côtes, dans une zone abritée des vents froids hivernaux par l'arête centrale montagneuse du pays.

Le Japon est divisé en 40 préfectures. Dans la moitié d'entre elles, il est produit des agrumes, mais 90 p. 100 de la production proviennent de 20 préfectures seulement et 83 p. 100 sont condensés dans les 12 préfectures suivantes : Ehime, Wakayama, Shizuoka, Kumamoto, Saga, Nagasaki, Oita, Fukuoka, Hiroshima, Kagoshima, Miyazaki et Tokushima (figure 1).

Les plantations sont situées en majorité sur les collines : 50 p. 100 de la superficie totale d'agrumes sont localisés sur des pentes dont l'inclinaison dépasse 15° et 14 p. 100 sur des pentes inclinées à plus de 25°. Il y a plusieurs raisons à cet état de fait : les plaines ont été réservées en priorité à la culture du riz, la température sur les collines est plus favorable à l'agrumiculture, enfin la croissance et la qualité des fruits bénéficient du bon drainage existant.

La culture se fait en terrasses, délimitées par des murs de pierre ; sur chaque terrasse se trouve une ou plusieurs rangées d'arbres. Ceux-ci, taillés régulièrement sont semi-nains.

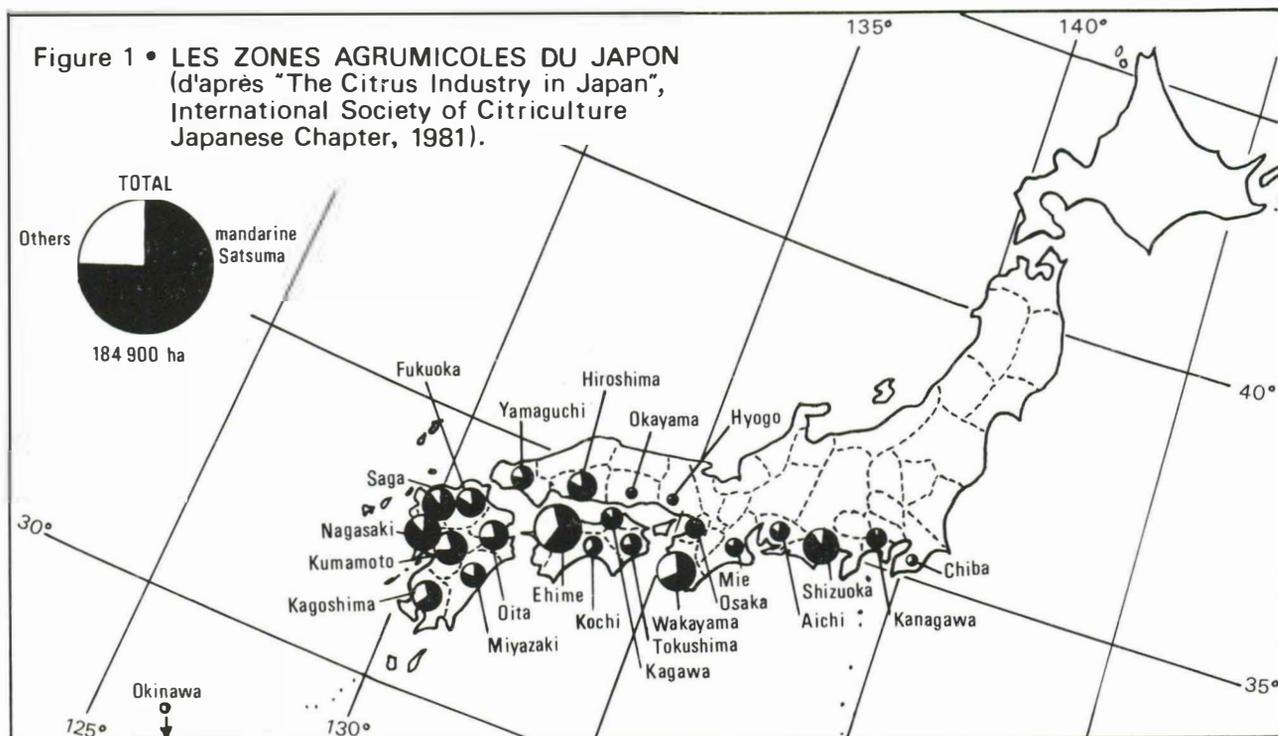
Les exploitations agricoles ne dépassent pas en moyenne 1,14 ha, et celles d'agrumes, 0,5 ha. Les producteurs d'agrumes s'occupent d'autres cultures : riz, légumes, autres fruitiers, etc. Certains ont même un emploi à l'extérieur : commerce, industrie ...

La culture sous serre se pratique depuis quelques années encore qu'à une petite échelle. En 1978, elle correspondait à une superficie d'environ 300 hectares.

En 1980, les surfaces plantées d'agrumes couvraient 185.000 hectares, contre seulement 44.000 en 1950 et 70.000 en 1960.

Plus de 100 variétés d'agrumes sont cultivées au Japon, dont 26 seulement à l'échelle commerciale. Cependant, 6 variétés représentent 97 p. 100 de la production, ce sont :

- Satsuma (Unshu mikan, Citrus unshiu Marc.)



La culture des satsumas dans la préfecture de Kagoshima remonte à plus de 300 ans. La culture à grande échelle de cette variété s'est développée au cours des cent dernières années ; elle domine actuellement l'agrumiculture japonaise, puisqu'elle couvre les 3/4 des surfaces plantées. Ses caractéristiques sont l'accoutumance au froid, la résistance aux maladies, l'importance de ses rendements et la qualité de ses fruits.

- **Natsudaïdai** (Natsumikan, Natsukan, C. natsudaïdai Hayata). Originaires de Yamaguchi (vers 1700), les natsudaïdai sont cultivés sur environ 8 p. 100 de la superficie agrumicole. L'arbre est vigoureux et très productif. «Natsudaïdai» signifie orange d'été, car ce fruit arrive tard à maturité.
- **Hassaku** (C. hassaku Hort. ex Tanaka). Hassaku est originaire d'Hiroshima (vers 1860) où, depuis 1950, les plantations sont en extension, de même qu'à Wakayama et Ehime.
- **Iyo** (Iyokan, C. iyo Hort. ex Tanaka). Iyo serait un tangor naturel. Il fut découvert à Yamaguchi en 1887, mais c'est à Ehime, qui assure 80 p. 100 de sa production totale, qu'il fut multiplié. Les surfaces plantées se sont beaucoup développées au cours des dix dernières années. Le fruit a une belle coloration et une saveur agréable.
- **Orange Navel**.
- **Ponkan**.  
Le mandarinier Ponkan est vigoureux, productif, mais assez sensible au froid. Ses fruits ont une forte teneur en

jus.

De 1970 à 1980, la répartition des surfaces plantées pour les principales variétés d'agrumes a été la suivante :

(en hectares)	1970	1975	1980
Satsuma	163 000	169 400	139 600
Natsudaïdai	18 100	16 500	15 600
Hassaku	4 860	6 960	8 210
Iyokan	1 130	2 120	4 510
orange Navel	797	1 110	3 800
autres agrumes	5 810	7 420	13 280
Total	193 697	203 510	185 000

La production d'agrumes, d'un million de tonnes environ en 1960, est passée à deux millions en 1966, trois millions en 1970, 4,3 millions en 1975 et 3,7 millions en 1980. Les résultats par variété en 1970, 1975 et 1980 ont été :

(en tonnes)	1970	1975	1980
Satsuma	2 552 000	3 665 000	2 892 000
Natsudaïdai	253 600	372 000	366 300
Hassaku	76 300	157 600	210 300
Iyokan	20 800	45 200	91 400
orange Navel	8 200	14 900	35 300

La forte progression enregistrée dans les années 1960-1975 a entraîné une chute des prix et provoqué une crise de l'industrie agrumicole. Pour y remédier, on a augmenté la part des volumes destinés à l'industrie de transformation, intensifié l'éclaircissage des fruits et remplacé certaines plantations de satsumas par d'autres variétés (en 1983, les

surfaces plantées de satsumas ne devraient pas dépasser 120 000 hectares).

Les fruits sont détachés des arbres un par un à l'aide de ciseaux et déposés dans des chariots qui glissent sur des monorails, les acheminant ainsi des vergers jusqu'à la route, en bas des collines. Chaque chariot contient 150 kg de fruits environ.

Les opérations de calibrage, emballage, entreposage et transports sont assurées par des coopératives. La classification des fruits se fait en cinq calibres et trois catégories.

Les agrumes sont destinés à environ 75 p. 100 au marché intérieur, les exportations étant minimales (1 p. 100 du total produit en 1970 et 0,5 p. 100 en 1980). Le Japon est également importateur, en 1980 et 1981, les volumes reçus ont été les suivants :

1980	total	en provenance des Etats-Unis
oranges	71 403	71 149
pomelos	135 213	126 476
citrons/limes	100 691	100 351
autres agrumes	411	409
<b>1981</b>		
oranges	75 471	75 248
pomelos	166 934	158 816
citrons/limes	112 528	112 083
autres agrumes	213	206

L'industrie de transformation absorbe environ 25 p. 100 de fruits frais.

Entre 1970 et 1980, la production de conserves et de jus de satsumas a évolué comme suit :

(en tonnes)	1970	1975	1980
conserves de satsumas	135 000	145 500	170 000
jus concentré de satsumas	7 500	48 600	68 000

Le Japon est le premier exportateur de conserves de satsumas. En 1980 et 1981, il a expédié :

(en tonnes)	1980	1981
Total	36 336	30 910
dont :		
Etats-Unis	18 695	20 100
Allemagne fédérale	10 567	5 460
Pays Bas	2 630	1 900
Canada	1 450	1 528
Royaume Uni	820	560

La recherche agricole, dans les universités et les instituts spécialisés, tant à l'échelon national que dans les préfectures, accorde une large place aux agrumes.

Sources : The Citrus Industry in Japan  
Japan Fruit Growers Cooperative  
Association.

